

## V

(Adviezen)

## GERECHTELIJKE PROCEDURES

## HOF VAN JUSTITIE

**Hogere voorziening ingesteld op 29 juli 2011 door Zdeněk Altner tegen de beschikking van het Gerecht (Vierde kamer) van 6 juli 2011 in zaak T-190/11, Altner/Commissie**

(Zaak C-411/11 P)

(2012/C 65/02)

Procestaal: Tsjechisch

**Partijen**

Rekwirant: Zdeněk Altner (vertegenwoordiger: J. Čapek, advokát)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie

Bij beschikking van 15 december 2011 heeft het Hof (Vijfde kamer) de hogere voorziening afgewezen en Zdeněk Altner in zijn eigen kosten verwezen.

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Nejvyšší správní soud (Tsjechië) op 20 oktober 2011 — Mehmet Arslan/Policie ČR, Krajské ředitelství policie Ústeckého kraje, odbor cizinecké policie**

(Zaak C-534/11)

(2012/C 65/03)

Procestaal: Tsjechisch

**Verwijzende rechter**

Nejvyšší správní soud

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Mehmet Arslan

Verwerende partij: Policie ČR, Krajské ředitelství policie Ústeckého kraje, odbor cizinecké policie

**Prejudiciële vragen**

- 1) Moet artikel 2, lid 1, van richtlijn 2008/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven, gelezen in samenhang met punt 9 van de considerans ervan, aldus worden uitgelegd dat die richtlijn niet van toepassing is op een staatsburger van een derde land die om internationale bescherming heeft verzocht in de zin van richtlijn 2005/85/EG van de Raad van 1 december 2005 betreffende minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus?
- 2) Zo ja, moet de bewaring van een vreemdeling met het oog op terugkeer worden beëindigd indien hij om internationale bescherming verzoekt in de zin van richtlijn 2005/85/EG en er geen andere redenen zijn om zijn bewaring te handhaven?

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landgericht Mönchengladbach (Duitsland) op 2 november 2011 — Gisbert Thöne/MF Global UK Ltd en Frank Kucksdorf**

(Zaak C-552/11)

(2012/C 65/04)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Landgericht Mönchengladbach

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Gisbert Thöne

Verwerende partijen: MF Global UK Ltd en Frank Kucksdorf